

Санкт-Петербургская
православная духовная академия
Архив журнала «Христианское чтение»

Новости русской и иностранной литературы

Опубликовано:
Христианское чтение. 1893. № 7-8. С. 175-184.

© Сканирование и создание электронного варианта:
Санкт-Петербургская православная духовная академия
(www.spbda.ru), 2009. Материал распространяется на основе
некоммерческой лицензии [Creative Commons 3.0](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/) с указанием
авторства без возможности изменений.



СПбПДА
Санкт-Петербург
2009

самоувѣнне?! Это уже ложка неприятнаго дегтя,— и автору лучше было бы оставить ее при себѣ, чѣмъ преподносить своимъ читателямъ.

Д. А.

III. Катихизисъ коптской церкви, достопочт. Абуны Фило та у са, декана патриаршей церкви св. Марка въ Каиро, точно переведенный съ арабскаго подлинника (на англ. яз.) дост. Назеръ Оде, священникомъ англиканской церкви и настоятелемъ миссиі среди евреевъ въ Каиро съ предисловіемъ достопочт. Р. Бромеджа. Лондонъ 1892. 1).

Эта любопытная книжка есть плодъ трудовъ двухъ англійскихъ богослововъ, которымъ выпало на долю потрудиться нѣсколько лѣтъ на миссіонерскомъ поприщѣ въ Египтѣ, среди коптовъ. Она интересна въ обѣихъ своихъ частяхъ—и во введеніи, и въ самомъ катихизисѣ. Въ первомъ на нѣсколькихъ страницахъ сообщается масса интересныхъ свѣдѣній объ этой забытой и малоизвѣстной египетской церкви, которая со времени своего отпаденія отъ православія жила своею особою отчужденною жизнью до самаго послѣдняго времени, когда потокъ европейской цивилизаціи, направившись чрезъ Суэзскій каналъ къ берегамъ Индіа, сдѣлалъ изъ Египта общемировую ставцію, гдѣ встрѣчаются и сталкиваются между собою всевозможные народы съ ихъ разнообразными интересами. На первомъ планѣ, конечно, стоятъ англичане, которымъ поѣтому принадлежитъ и главная роль въ дѣлѣ изученія страны во всѣхъ ея отношеніяхъ. Авторъ предисловія или введенія, извѣстный переводчикъ православнаго греческаго катихизиса Бернардаки, издавна на англійскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: «Матерь всѣхъ церквей», достопочт. Рэйкъ Бромеджъ отнесся къ остаткамъ древней египетской общины съ большимъ интересомъ. Да и «ни одинъ истинный христіанинъ, говоритъ онъ, путешествуя по востоку, не можетъ равнодушно смотрѣть на эти весьма древнія христ. общины и особенно, когда онъ видитъ, какъ латиняне и протестанты ухудшаютъ положеніе дѣлъ тѣмъ, что образуютъ униатскія церкви и протестантскія собранія». Первымъ изъ англичанъ, кто заинтересовался судьбою коптской церкви, былъ достопочт. Таттамъ, который побывалъ среди коптовъ въ 1836 году, а затѣмъ отношенія между англиканской и коптской церквами были скрѣплены прекраснымъ подаркомъ отъ первой въ видѣ превосходно напечатанной Библии на арабскомъ и коптскомъ языкахъ. Коптская церковь находится въ раздѣленіи съ православною церковію съ 8 окт. 451 года, когда она, увлекшись своимъ патриархомъ Діоскоромъ, осужденнымъ на халкидонскомъ соборѣ, перестала жить совмѣстною жизнью съ «матерью всѣхъ церквей» и имѣть своего особаго патриарха, который живетъ въ Каиро. Въ настоящее время коптскимъ патриархомъ состоитъ Кириллъ, подъ главенствомъ котораго состоитъ семнадцать епископовъ, изъ которыхъ двѣнадцать въ Египтѣ, четыре въ Абиссиніи и одинъ въ Іерусалимѣ. Митрополитъ въ Абиссиніи живетъ въ Гондарѣ и ведетъ свое преемство по прямой линіи отъ св. Фрументія, который былъ рукоположенъ на кафедрѣ аксумскую св. Аванасіемъ. Духовенство живетъ очень бѣдно, какъ

1) A Catechism of the Coptic Church, by the very Rev. Abouna Filothaus, faithfully transl. by the Rev. Nazer Odeb, with an introduction by the Rev. R. Raikes Bromage M. A. London. 1892.

можно видѣть изъ того, что даже деканъ, т. е. кафедральный протоіерей Абуна Филотаусъ, авторъ переведеннаго катихизиса, получаетъ въ годъ лишь 96 фунт. стерляговъ, а большинство другихъ священниковъ не болѣе 12 ф. въ годъ, вслѣдствіе чего многіе изъ нихъ выпуждены прибѣгать къ милостыѣ. Богослуженіе совершается на коптскомъ и арабскомъ языкахъ, причемъ копты имѣютъ три различныхъ литургій, написанныхъ первоначально по гречески, но переведенныхъ на коптскій и арабскій языки, именно: литургія св. Марка, пересмотрѣнная св. Кирилломъ; литургія св. Василія великаго и литургія св. Григорія Назіанзина—по великимъ праздникамъ. Копты, по наблюденію автора предасловія, очень любятъ учиться, древній дух огласительной школы александрійской еще не умеръ среди нихъ, и если они чувствуютъ недостатокъ въ собственныхъ средствахъ обученія, если этихъ средствъ не дадутъ имъ православные или англичане, они постоянно будутъ стекаться цѣлыми толпами въ школы пресвитеріанъ, христіанскихъ братьевъ, іезуитовъ и др. Въ Каиро есть большая школа при патриархатѣ, а также и другая еще такая же школа подъ названіемъ «Эл-Иктис-садъ»; но копты чувствуютъ крайнюю необходимость имѣть школы при самыхъ своихъ поселеніяхъ. Собственно для подготовленія къ священству не имѣется никакихъ школъ, хотя деканъ Филотаусъ дѣлалъ энергическую попытку основать съ этою цѣлію духовную семинарію. При теперешнемъ состояніи вещей духовенство выходитъ преимущественно изъ многочисленнаго монашества, которое и доселѣ процвѣтаетъ въ знаменитой скитской пустынѣ (Нитронѣ), этой колыбели восточнаго монашества. Но бывають не рѣдко случаи, когда въ среду духовенства вступаютъ и набожные міряне, какъ это, на примѣръ, было недавно съ однимъ свѣтскимъ челоѣкомъ, служившимъ на желѣзной дорогѣ. Кромѣ абиссинской церкви, въ общеніи съ коптской церковію находятся еще церкви армянская и сирійская, такъ что вмѣстѣ ваятая эта церковь представляетъ еще важное отдѣленіе христіанства, которымъ отнюдь нельзя пренебрегать въ междуцерковныхъ отношеніяхъ. Неудивительно поэтому, что, по словамъ Бромеджа, «не было недостатка въ усиліяхъ со стороны православной восточной церкви («Матери всѣхъ церквей») къ воссоединенію съ собою этого заблудшаго чада—коптской церкви, и они будутъ благословлены въ свое время добрымъ успѣхомъ». По распоряженію блаженнѣйшаго патриарха Софронія православный греческій катихизисъ переведенъ на арабскій языкъ, и значительное число его экземпляровъ принесено въ даръ коптскому патриарху. Онъ также пригласилъ царя Іоанна абиссинскаго прислать «до сорока болѣе способныхъ молодыхъ людей для образованія въ Аѳинахъ или въ другихъ мѣстахъ съ цѣлію подготовленія ихъ къ священству. Съ своей стороны и русская церковь нѣсколько времени тому назадъ сдѣлала большое успіе съ цѣлію помочь Абиссиніи въ религіозномъ отношеніи, для чего отравила было нѣсколько монаховъ для поступленія ихъ въ абиссинскіе монастыри; но это послѣднее успіе было жестоко разстроено политическими интригами. Мы, англичане, добавляетъ авторъ, просто должны поддерживать въ этомъ отношеніи православную восточную церковь и стараться о томъ, чтобы разрушить преграды, препятствовавшія доселѣ примиренію». Да и сама коптская церковь, по наблюденію автора, да-

леко не чужда духа примирительности. «Хотя быть можетъ съ моей стороны это и смѣлое предположеніе, но я убѣжденъ, говорить онъ, что если бы со стороны св. православной восточной церкви сдѣланъ былъ теперь настойчивый шагъ къ примиренію съ коптской, абиссинской, армянской и сирійской церквами въ истинномъ духѣ матери, то онѣ были бы болѣе чѣмъ готовы послѣдовать ея призыву. Во всякомъ случаѣ Матерь всѣхъ церквей будетъ въ состояніи предложить имъ столь же хорошія или даже лучшія условія для воссоединенія, какъ и наша римская сестра».—Что касается затѣмъ самого катихизиса, то онъ представляетъ собою «Руководство для начинающихъ въ религіозномъ познаніи» и составленъ кратко, но замѣчательно яснымъ, простымъ языкомъ при удобоусвояемомъ методѣ, обнаруживающемъ значительную долю здраваго религіознопрактическаго смысла какъ въ составителѣ его, такъ и въ самой церкви. Онъ состоитъ изъ введенія, четырехъ отдѣловъ и заключенія. Введеніе начинается вопросомъ: «Чѣмъ спасается человѣкъ?», на что отвѣтъ гласитъ: «Исполненіемъ обязанностей православной (здравой по мысли) христіанской религіи, которую Богъ даровалъ людямъ по своей любви для ихъ спасенія и совершеннаго блаженства». Подъ «обязанностями», какъ видно изъ дальнѣйшихъ «вопросовъ и отвѣтовъ», разумѣются «вѣра и добрыя дѣла», которыя понимаются какъ и въ православныхъ катихизисахъ. Изъ четырехъ отдѣловъ, первый трактуетъ о вѣрѣ, второй о таинствахъ, третій о дѣлахъ и четвертый о послѣдней судьбѣ человѣка. Въ коптскомъ катихизисѣ естественно ожидать слѣдовъ монофизитства; но въ данномъ катихизисѣ они почти неуловимы, если только не видѣть ихъ въ недостаточномъ ясномъ и точномъ ученіи о воплощеніи,—что легко объяснить именно тѣмъ, что коптская церковь не воспользовалась догматически строгимъ въ этомъ отношеніи ученіемъ, выработаннымъ вселенскимъ халкидонскимъ соборомъ. Помимо этой неясности, коптскій катихизисъ почти ничѣмъ не отличается отъ катихизисовъ православной восточной церкви, и между прочимъ можетъ служить изобличеніемъ неправды западныхъ церквей по такимъ пунктамъ, какъ Filioque и др. Согласно съ православною восточною церковію коптскій катихизисъ преподаетъ символъ вѣры безъ прибавки слова «и отъ Сына», изобличая такимъ образомъ заблужденіе всей западной церкви, вмѣстѣ взятой, а въ отношеніи таинствъ твердо стоитъ на числѣ ихъ семь, изобличая протестантизмъ и англиканскую церковь, признающіе только два таинства. Но въ катихизисѣ есть и существенный пунктъ различія съ православнымъ ученіемъ. Это именно въ вопросѣ о числѣ вселенскихъ соборовъ. Послѣдній вопросъ коптскаго катихизиса гласитъ: «Сколько вселенскихъ соборовъ признаетъ церковь св. Марка?»—и на этотъ вопросъ дается рѣшительный отвѣтъ: «Три только», которые и перечисляются затѣмъ. Эти три суть первые вселенскіе соборы до халкидонскаго, который, какъ и всѣ слѣдующіе за нимъ, уже не признаются коптами. Вотъ гдѣ слѣдовательно та главная преграда, которая стоитъ на пути къ воссоединенію коптской, какъ и другихъ родственныхъ съ нею церквей, съ православною восточною церковію, и пока эта преграда не будетъ устранена такъ или иначе, самый вопросъ о воссоединеніи не будетъ выходить за предѣлы благочестивыхъ мечтаній.



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ

Санкт-Петербургская православная духовная академия — высшее учебное заведение Русской Православной Церкви, готовящее священнослужителей, преподавателей духовных учебных заведений, специалистов в области богословских и церковных наук. Учебные подразделения: академия, семинария, регентское отделение, иконописное отделение и факультет иностранных студентов.

Проект по созданию электронного архива журнала «Христианское чтение»

Проект осуществляется в рамках компьютеризации Санкт-Петербургской православной духовной академии. В подготовке электронных вариантов номеров журнала принимают участие студенты академии и семинарии. Руководитель проекта — ректор академии епископ Гатчинский **Амвросий** (Ермаков). Куратор проекта — проректор по научно-богословской работе священник Димитрий Юревич. Материалы журнала готовятся в формате pdf, распространяются на DVD-дисках и размещаются на академическом интернет-сайте.

На сайте академии
www.spbda.ru

- события в жизни академии
- сведения о структуре и подразделениях академии
- информация об учебном процессе и научной работе
- библиотека электронных книг для свободной загрузки